

企业社会责任(CSR)词汇表

中德政府技术合作项目“浙江省企业环保咨询”编辑

杭 州
2007年1月
出 版



gtz

EECZ 企业社会责任 (CSR) 词汇表

浙江省企业环保咨询 (EECZ) 企业社会责任 (CSR) 词汇表旨在规范中国CSR专业人士普遍使用的关键词汇和词组。在编纂本词汇表的准备过程中，EECZ咨询了中国企业社会责任机构指南及众多的国内外专家，以期最大程度上减少翻译下列专业词汇过程中可能产生的误解与翻译残缺。词汇表目前并不能涵盖所有词汇，EECZ欢迎来自各方的建议，从而更好地改进和完善词汇表。基于此，我们将之视为“赋予生命力的”的词汇表，并期待在您的帮助下，把它“培养”成为一个综合性的CSR工具。如有任何意见或建议，请联系我们csr@eecz.org。

Chinese	English	Pinyin
A		
AA1000保证标准	AA1000 Assurance Standard	AA1000 bao3 zheng4 biao1 zhun3
爱滋病	HIV (Human Immunodeficiency Virus)	ai4 zi bing4
安全部	Ministry of State Security	an1 quan2 bu4
安全操作负荷极限；安全操作最高负重	Maximum Safe Working Load	an1 quan2 cao1 zuo4 fu4 he4 ji2 xian4; an1 quan2 cao1 zuo4 zui4 gao1 fu4 he4
安全操作准则	Safe Working Practice	an1 quan2 cao1 zuo4 zhun3 ze2
安全第一	Safety First	an1 quan2 di4 yi1
按行业分类	Breakdown by Industry	an4 hang2 ye4 fen1 lei4
B		
保存合理的证据	Maintain Reasonable Evidence	bao3 cun2 he2 li3 de zheng4 ju4
保险	Insurance	bao3 xian3
报酬	Remuneration	bao4 chou2
报酬支付方式	Method of Remuneration	bao4 chou2 zhi1 fu4 fang1 shi4
报告参数	Report Parameters	bao4 gao4 can1 shu4
报告原则	Reporting Principle	bao4 gao4 yuan2 ze2
暴露于化学物质之中	Exposure to Chemicals	bao4 lu4 yu2 hua4 xue2 wu4 zhi4 zhi1 zhong1

北京大学法学院企业社会责任 调查中心	Corporate Social Responsibility Research Centre Peking University Law School	bei3 jing1 da4 xue3 fa3 xue2 yuan4 qi3 ye4 she4 hui4 ze2 ren4 diao4 cha2 zhong1 xin1
被动的慈善事业	Passive Philanthropy	bei4 dong4 de ci2 shan4 shi4 ye4
被禁止的联盟	Unions Banned	bei4 jin4 zhi3 de lian2 meng2
本土居民	Indigenous Peoples	ben2 tu3 ju1 min2
本地工人	Local Worker	ben3 di4 gong1 ren2
本地社区	Local Community	ben3 di4 she4 qu1
本票	Promissory Note	ben3 piao4
避税	Evade Tax	bi4 shui4
边际效益	Fringe Benefit	bian1 ji4 xiao4 yi4
标杆分析		biao1 gan3 fen1 xi1
标签	Labelling	biao1 qian1
标准	Standards	biao1 zhun3
标准	Criteria	biao1 zhun3
标准发展过程	Standards Development Process	biao1 zhun3 fa1 zhan3 guo4 cheng2
标准雇佣合约	Standard Employment Contract	biao1 zhun3 gu4 yong1 he2 yue1
标准化明晰度	Normative Clarity	biao1 zhun3 hua4 ming2 xi1 du4
标准揭示	Standard Disclosures	biao1 zhun3 jie1 shi4
标准；规范	Norms	biao1 zhun3; gui1 fan4
不公平竞争	Unfair Competition	bu1 gong1 ping2 jing4 zheng1
补充标准	Complementary Standards	bu3 chong1 biao1 zhun3
补救措施	Remedial Action	bu3 jiu4 cuo4 shi1
补助	Compensation	bu3 zhu4
不公平解雇	Unfair Dismissal	bu4 gong1 ping2 jie3 gu4
不结盟国家	Non-Aligned Countries	bu4 jie2 meng2 guo2 jia1
不良贷款	Non-Performing Loan	bu4 liang2 dai4 kuan3
部门附录	Sector Supplements	bu4 men2 fu4 lu4
不遵守	Beyond Compliance	bu4 zun1 shou3
C		

财政表现	Financial Performance	cai2 zheng4 biao3 xian4
采购	Purchasing	cai3 gou4
采购合同	Purchasing Contract	cai3 gou4 he2 tong2
参与	Engagement	can1 yu4
参与不足	Underparticipation	can1 yu4 bu4 zu2
参照群体	Referee Group	can1 zhao4 qun2 ti3
残疾	Disability	can2 ji2
产假；分娩假期	Maternity Leave	chan3 jia4; fen1 mian3 jia4 qi1
产品责任	Product Responsibility	chan3 pin3 ze2 ren4
超额奖金	Incentive Bonus	chao1 e2 jiang3 jin1
超时工资率	Overtime Rate	chao1 shi2 gong1 zi1 lv4
超载	Overloading	chao1 zai3
惩罚性的损害赔偿	Punitive Damages	chen3 fa2 xing4 de sun3 hai4 pei2 chang2
成本	Cost	cheng2 ben3
成本收益分析	Cost Benefit Analysis	cheng2 ben3 shou1 yi4 fen1 xi1
成就动机	Achievement Motivation	cheng2 jiu4 dong4 ji1
惩罚	Penalty	cheng3 fa2
惩戒程序	Disciplinary Procedures	cheng3 jie4 cheng2 xu4
惩戒措施	Disciplinary Measures	cheng3 jie4 cuo4 shi1
惩戒过程中工人的权力	Workers' Rights in Disciplinary Process	cheng3 jie4 guo4 cheng2 zhong1 gong1 ren2 de quan2 li4
持续性职业培训	Continuing Vocational Training	chi2 xu4 xing4 zhi2 ye4 pei2 xun4
赤道原则	Equator Principles	chi4 dao4 yuan2 ze2
充分的支持	Adequate Support	chong1 fen4 de zhi1 chi2
酬金期	Payment Period	chou2 jin1 qi1
臭氧层损耗	Ozone Depletion	chou4 yang3 ceng2 sun3 hao4
出口加工区	Export Processing Zones	chu1 kou3 jia1 gong1 qu1
处理被关注事务	Addressing Concerns	chu2 li3 bei4 guan1 zhu4 shi4 wu4
储蓄计划	Savings Plan	chu3 xu4 ji4 hua4
慈善	Charity	ci2 shan4
慈善事业	Philanthropy	ci2 shan4 shi4 ye4

次级供应商	Sub-Supplier	ci4 ji2 gong4 ying4 shang1
次品	Reject	ci4 pin3
从摇篮到坟墓的管理	Cradle-to-Grave Control	cong2 yao2 lan3 dao4 fen3 mu4 de guan3 li2
促进职业健康和安全的政策及活动	Occupational Health and Safety (OH&S)	cu4 jin4 zhi2 ye4 jian4 kang1 he2 an1 yuan2 de zheng4 ce4 ji2 huo2 dong4
存档	Documentation	cun2 dang3
D		
担保	Assurance	dan1 bao3
担保方	Assurance Provider	dan1 bao3 fang1
单亲家庭	Single Parent Household	dan1 qin1 jia1 ting2
导师制度	Mentoring	dao3 shi1 zhi4 du4
道德地进行贸易	Ethical Trade	dao4 de2 de jin4 xing2 mao4 yi4
道德规范	Ethics	dao4 de2 gui1 fan4
道德准则	Code of Ethics	dao4 de2 zhun3 ze2
道琼斯可持续发展指数	Dow Jones Sustainability Indices (DJSI)	dao4 qiong2 si1 ke3 chi2 xu4 fa1 zhan3 zhi3 shu4
道义论	Deontology	dao4 yi4 lun4
低收入国家	Low Income Countries	di1 shou1 ru4 guo2 jia1
抵债性劳动, 契约劳工	Bonded Labour	di3 zhai4 xing4 lao2 dong4,qi4 yue1 lao2 gong1
地球峰会	Earth Summit	di4 qiu2 feng1 hui4
第三世界	The Third World	di4 san1 shi4 jie4
地下工作	Underground Work	di4 xia4 gong1 zuo4
顶点	Tipping Point	ding2 dian3
订金	Deposits	ding4 jin1
定量分析	Quantitative Study	ding4 liang4 fen1 xi1
定期合约; 固定时期的合约	Fixed-Term Contract	ding4 qi1 he2 yue1; gu4 ding4 shi2 qi1 de he2 yue1
定期训练	Periodic Training	ding4 qi1 xun4 lian4
定性分析	Qualitative Study	ding4 xing4 fen1 xi1
独立监测	Independent Monitoring	du2 li4 jian1 ce4
毒气的许可程度	Toxic Limit	du2 qi4 de xu3 ke3 cheng2 du4
短付工资	Underpayment of Wages	duan3 fu4 gong1 zi1

短期计划工资	Short-Term Planning Wage	duan3 qi1 ji4 hua4 gong1 zi1
短期取向	Short-Term Orientation	duan3 qi1 qu3 xiang4
短缺	Scarcity	duan3 que1
对残疾工人的歧视	Discrimination Against Workers with Disabilities	dui4 can2 ji2 gong1 ren2 de qi2 shi4
对国民提高的期望	Increased Expectations of Citizens	dui4 guo2 min2 ti2 gao1 de qi1 wang4
对剧烈浮动的调整	Adjusting for Significant Fluctuation	dui4 ju4 lie4 fu2 dong4 de tiao2 zheng3
对贸易联盟成员的歧视	Discrimination Against Trade Union Members	dui4 mao4 yi4 lian2 meng2 cheng2 yuan2 de qi2 shi4
对人力资本的投资	Investing in Human Capital	dui4 ren2 li4 zi1 ben3 de tou2 zi1
对外交流	Outside Communication	dui4 wai4 jiao1 liu2
对外来务工者的歧视	Discrimination Against Migrant Workers	dui4 wai4 lai2 wu4 gong1 zhe3 de qi2 shi4
对外联络部	International Liaison Department	dui4 wai4 lian2 luo4 bu4
对外贸易	External Trade	dui4 wai4 mao4 yi4
对外贸易经济合作部	Ministry of Foreign Trade and Economic Co-operation	dui4 wai4 mao4 yi4 jing1 ji4 he2 zuo4 bu4
对孕妇的歧视	Discrimination Against Pregnant Women	dui4 yun4 fu4 de qi2 shi4
多边援助	Multilateral Aid	duo1 bian1 yuan2 zhu4
多方参与的管理模式	Multi-Stakeholder Governance Model	duo1 fang1 can1 yu4 de guan3 li3 mo2 shi4
多方参与的合伙关系	Multi-Stakeholder Partnerships	duo1 fang1 can1 yu4 de he2 zuo4 guan1 xi4
多方利益相关者	Multi-Stakeholder	duo1 fang1 li4 yi4 xiang1 guan1 zhe3
多样性	Diversity	duo1 yang4 xing4
E		
儿童保育	Child Care	e2 tong2 bao3 yu4
额外奖金率	Premium Rate	e2 wai4 jiang3 jin1 lv4
额外时间	Extra Hours	e2 wai4 shi2 jian1
21世纪议程	Agenda 21	er4 shi2 yi1shi4 ji4 yi4 cheng2
二氧化碳	Carbon Dioxide	er4 yang3 hua4 tan4
F		
发达国家	Developed Countries	fa1 da2 guo2 jia1

法规和规范	Principles and Norms	fa1 gui1 he2 gui1 fan4
发展中国家	Developing Countries	fa1 zhan3 zhong1 guo2 jia1
罚金和工资扣除	Fines and Wage Deduction	fa2 jin1 he2 gong1 zi1 kou4 chu2
法规符合审计	Compliance Audit	fa3 gui1 fu3 he2 shen3 ji4
法律规范	Legal Norms	fa3 lv4 gui1 fan4
法则	Principles	fa3 ze2
反腐	Anti-Corruption	fan3 fu3
反腐和透明度	Anti-Corruption and Transparency	fan3 fu3 he2 tou4 ming2 du4
反工会歧视	Anti-Union Discrimination	fan3 gong1 hui4 qi2 shi4
反馈	Feedback	fan3 kui4
反馈环	Feedback Loop	fan3 kui4 huan2
反应度	Responsiveness	fan3 ying4 du4
范式	Paradigms	fan4 shi4
范围	Scope	fan4 wei2
方便工人的支付方式	Payment in a Manner Convenient to Workers	fang1 bian4 gong1 ren2 de zhi1 fu4 fang1 shi4
防毒面具	Gas Mask	fang2 du2 mian4 ju4
防火	Fire Prevention	fang2 huo3
防火安全	Fire Safety	fang2 huo3 an1 quan2
防火及化学品安全运动	Fire and Chemical Safety Campaign	fang2 huo3 ji2 hua4 xue3 pin3 an1 quan2 yun4 dong4
非工会支持的罢工	Unofficial Strike	fei1 gong1 hui4 zhi1 chi2 de ba4 gong1
非管理职员	Non-Management Personnel	fei1 guan3 li3 zhi2 yuan2
非盈利部门	Non-Profit Sector	fei1 ying2 li4 bu4 men2
非营利企业	Non-profit Enterprise	fei1 ying2 li4 qi3 ye4
非营利组织	Non-profit Organisation	fei1 ying2 li4 zu3 zhi1
非政府组织	Non-Governmental Organisation (NGO)	fei1 zheng4 fu3 zu3 zhi1
非正式雇佣合同	Labour-only Contract	fei1 zheng4 shi4 gu4 yong4 he2 tong2
废弃物	Waste	fei4 qi4 wu4
分包	Subcontracting	fen1 bao1

分界线	Boundary	fen1 jie4 xian4
分配	Allocation	fen1 pei4
风险	Risk	feng1 xian3
风险管理	Risk Management	feng1 xian3 guan3 li3
风险控制	Risk Control	feng1 xian3 kong4 zhi4
风险评估	Risk Assessment	feng1 xian3 ping2 gu1
风险转移	Risk Shift	feng1 xian3 zhuan3 yi2
福利	Welfare	fu2 li4
腐败	Corruption	fu3 bai4
附加价值	Value Added	fu4 jia1 jia4 zhi2
附加价值链	Value-Added Chain	fu4 jia1 jia4 zhi2 lian4
附加指标	Additional Indicators	fu4 jia1 zhi3 biao1
附加值	Value Added	fu4 jia1zhi2
负面肯定	Negative Strokes	fu4 mian4 ken3 ding4
复原	Rehabilitation	fu4 yuan2
负责任的企业	Responsible Business	fu4 ze2 ren4 de qi3 ye4
负债	Liability	fu4 zhai4
G		
改变确立的歧视标准	Changing Entrenched Discrimination Norms	gai3 bian4 que4 li4 de qi2 shi4 biao1 zhun3
改善	Amendment	gai3 shan4
隔离	Isolation	ge2 li2
个人防护设备	Personal Protective Equipment (PPE)	ge4 ren2 fang2 hu4 she4 bei4
公安部	Ministry of Public Security	gong1 an1 bu4
公共部门	Public Sector	gong1 gong4 bu4 men2
公共工程的节能法规	Energy-Efficiency Code of Public Construction	gong1 gong4 gong1 cheng2 de jie2 neng2 fa3 gui1
工会	Labour Union	gong1 hui4
工会支持的罢工	Official Strike	gong1 hui4 zhi1 chi2 de ba4 gong1
公开地报告	Report Publically	gong1 kai1 de bao4 gao4

公开性	Openness	gong1 kai1 xing4
公民社会	Civil Society	gong1 min2 she4 hui4
功能管理系统	Functioning Management System	gong1 neng2 guan3 li3 xi4 tong3
功能性	Functionality	gong1 neng2 xing4
公平的	Fair	gong1 ping2 de
公平贸易	Fair Trade	gong1 ping2 mao4 yi4
工人代表	Worker Representative	gong1 ren2 dai4 biao3
工人组织	Worker Organisation	gong1 ren2 zu3 zhi1
工伤保险	Occupational Injury Insurance	gong1 shang1 bao3 xian3
工伤保险	On-the-Job Injury Insurance	gong1 shang1 bao3 xian3
公司	Company	gong1 si1
公司代表	Company Representatives	gong1 si1 dai4 biao3
公司的价值观	Enterprise's Values	gong1 si1 de jia4 zhi2 guan1
公司的社会责任政策	Company's Social Accountability Policy	gong1 si1 de she4 hui4 ze2 ren4 zheng4 ce4
公司内部的影响评价	Company Internal Impact Assessment	gong1 si1 nei4 bu4 de ying3 xiang3 ping2 jia4
工薪审计	Pay Roll Audit	gong1 xin1 shen3 ji4
工业安全	Industrial Safety	gong1 ye4 an1 quan2
工业工序	Internal Processes	gong1 ye4 gong1 xu4
工业生态学	Industrial Ecology	gong1 ye4 sheng1 tai4 xue2
公正的和平衡的	Fair and Balanced	gong1 zheng4 de he2 ping2 heng2 de
工资清单	Pay Roll	gong1 zi1 qing1 dan1
工资适当度	Wage Adequacy	gong1 zi1 shi4 dang1 du4
工资水平	Wage Level	gong1 zi1 shui3 ping2
工作场所安全	Workplace Safety	gong1 zuo1 chang3 suo3 an1 quan2
工作过度	Overwork	gong1 zuo1 guo4 du4
工作场所暴力	Workplace Violence	gong1 zuo4 chang3 suo3 bao4 li4
工作场所创伤	Workplace Trauma	gong1 zuo4 chang3 suo3 chuang4 shang1
工作场所的卫生状况	Workplace Hygiene and Sanitation	gong1 zuo4 chang3 suo3 de wei4 sheng1 zhuang4 kuang4
工作伦理	Work Ethic	gong1 zuo4 lun2 li3

工作能力	Capability	gong1 zuo4 neng2 li4
工作生活平衡	Work-to-Life Balance	gong1 zuo4 sheng1 huo2 ping2 heng2
工作时间	Working Hours	gong1 zuo4 shi2 jian1
工作时数	Hours of Work	gong1 zuo4 shi2 shu4
工作守则	Code of Practice	gong1 zuo4 shou3 ze2
工作条件和职业安全及健康	Working Conditions and Occupational Safety and Health	gong1 zuo4 tiao2 jian4 he2 zhi2 ye4 an1 quan2 ji2 jian4 kang1
工作许可证制度	Permit-to-Work System	gong1 zuo4 xu3 ke3 zheng4 zhi4 du4
工作中的危害	Hazards at Work	gong1 zuo4 zhong1 de wei1 hai4
供应链	Supply Chain	gong4 ying4 lian4
供应商准则	Supplier Codes	gong4 ying4 shang1 zhun3 ze2
沟通	Communication	gou1 tong1
购买力指数	Purchasing Power Index (PPI)	gou4 mai3 li4 zhi3 shu4
股东	Stakeholders	gu3 dong1
股东参与	Stakeholder Engagement	gu3 dong1 can1 yu4
股东影响	Shareholder Influence	gu3 dong1 ying3 xiang3
雇员补偿	Employee Compensation	gu4 yuan2 bu3 chang3
雇员福利	Employee Benefit	gu4 yuan2 fu2 li4
雇主的社会保障投入	Social Security Contribution by Employer	gu4 zhu3 de she4 hui4 bao3 zhang4 tou2 ru4
雇主对于雇员组织的干预	Employer's Interference in Workers' Organisation	gu4 zhu3 dui4 yu2 gu4 yuan2 zu3 zhi1 de gan1 yu4
官方援助	Official Aid	guan1 fang1 yuan2 zhu4
关乎安全及健康的危险	Safety and Health Risk	guan1 hu1 an1 quan2 ji2 jian4 kang1 de wei1 xian3
关键绩效指标	Key Performance Indicator	guan1 jian4 ji1 xiao4 zhi3 biao1
官僚主义壁垒	Bureaucratic Hurdles	guan1 liao2 zhu3 yi4 bi4 lei3
《关贸总协定》有关关税贸易的一般规定	General Agreement on Tariffs and Trade, GATT	guan1 mao4 zong3 xie2 ding4 you3 guan1 guan1 shui4 mao4 yi4 de yi1 ban1 gui1 ding4
关税	Tariff	guan1 shui4
管理层代表	Management Representative	guan3 li3 ceng2 dai4 biao3
管理承诺	Management Commitment	guan3 li3 cheng1 nuo4

管理方式	Management Approach	guan3 li3 fang1 shi4
管理体系	Management System	guan3 li3 ti3 xi4
管限规则	Governing Rule	guan3 xian4 gui1 ze2
规范和监督	Regulation and Supervision	gui1 fan4 he2 jian1 du1
归因	Attribution	gui1 yin1
规则	Regulation	gui1 ze2
国际农业生产联盟	International Federation of Agricultural Producers, IFAC	guo1 ji4 nong2 ye4 sheng1 chan3 lian2 meng2
国际标准化组织	International Organisation for Standardisation (ISO)	guo2 ji4 biao1 zhun3 zu3 zhi1
国际标准组织ISO 26000	ISO 26000	guo2 ji4 biao1 zhun3 zu3 zhi1 ISO 26000
国际标准组织ISO9000	ISO 9000	guo2 ji4 biao1 zhun3 zu3 zhi1 ISO 9000
国际标准组织的一系列环境管理标准	ISO 14000	guo2 ji4 biao1 zhun3 zu3 zhi1 de yi1 xi4 lie4 huan2 jing4 guan3 li3 biao1 zhun3
国际公约	International Conventions	guo2 ji4 gong1 yue1
国际货币基金组织	International Monetary Fund (IMF)	guo2 ji4 huo4 bi4 ji1 jin1 zu3 zhi1
国际开发协会	International Development Association, IDA	guo2 ji4 kai1 fa1 xie2 hui4
国际劳工组织	International Labour Organisation (ILO)	guo2 ji4 lao2 gong1 zu3 zhi1
国际贸易	International Trade	guo2 ji4 mao4 yi4
国家安全生产监督管理总局	State Safety Production Supervision and Management Administration	guo2 jia1 an1 quan2 sheng1 chan3 jian1 du1 guan3 li3 zong3 ju2
国家发展计划委员会	State Development Planning Commission	guo2 jia1 fa1 zhan3 ji4 hua4 wei3 yuan2 hui4
国家法律	National Laws	guo2 jia1 fa3 lv4
国家干预	State Interference	guo2 jia1 gan1 yu4
国家环境保护总局	State Environmental Protection Administration	guo2 jia1 huan2 jing4 bao3 hu4 zong3 ju2
国家经济贸易委员会	State Economic and Trade Commission	guo2 jia1 jing1 ji4 mao4 yi4 wei3 yuan2 hui4

国家民族事务委员会	State Ethnic Affairs Commission	guo2 jia1 min2 zu2 shi4 wu4 wei3 yuan2 hui4
国内生产总值	Gross Domestic Product (GDP)	guo2 nei4 sheng1 chan3 zong3 zhi2
国土资源部	Ministry of Land and Natural Resources	guo2 tu3 zi1 yuan2 bu4
国务院	State Council	guo2 wu4 yuan4
国务院安全工作委员会	Work Safety Committee of the State Council	guo2 wu4 yuan4 an1 quan2 gong1 zuo4 wei3 yuan2 hui4
H		
行业标准	Industry Standard	hang2 ye4 biao1 zhun3
行业主流的薪酬水平	Prevailing Industry Wage	hang2 ye4 zhu3 liu2 de xin1 chou2 shui3 ping2
合法性	Legitimacy	he2 fa3 xing4
合伙	Partnership	he2 huo3
和疲乏相关的事故	Fatigue-related Accident	he2 pi2 fa2 xiang1 guan1 de shi4 gu4
和谐社会	Harmonious Society	he2 xie2 she4 hui4
合约	Contract	he2 yue1
合约工作	Contract Work	he2 yue1 gong1 zuo4
合约工作者；合约工人；按合约雇用的工人	Contract Worker	he2 yue1 gong1 zuo4 zhe3; he2 yue1 gong1 ren2; an4 he2 yue1 gu4 yong4 de gong1 ren2
合约条款	Terms of Contract	he2 yue1 tiao2 kuan3
合资格雇员	Eligible Employee	he2 zi1 ge2 gu4 yuan2
合作	Cooperation	he2 zuo4
环境	Environment	huan2 jing4
环境报告	Environmental Reporting	huan2 jing4 bao4 gao4
环境标准	Environmental Standard	huan2 jing4 biao1 zhun3
环境管理体系	Environmental Management System	huan2 jing4 guan3 li3 ti3 xi4
环境脚印	Environmental Footprint	huan2 jing4 jiao3 yin4
环境会计学	Environmental Accounting	huan2 jing4 kuai4 ji4 xue2
环境审计	Environmental Audit	huan2 jing4 shen3 ji4
环境影响评价	Environmental Impact Assessment (EIA)	huan2 jing4 ying3 xiang3 ping2 jia4
环境影响研究	Environmental Impact Study	huan2 jing4 ying3 xiang3 yan2 jiu1
环境、健康、安全	EHS (Environment, Health, Safety)	huan2 jing4 jian4 kang1 an1 quan2

环球建筑	Global Architecture	huan2 qiu2 biao1 zhun3 gou4 zhu4
缓冲器	Neutraliser	huan3 chong1 qi4
挥发性有机化合物	Volatile Organic Compound (VOC)	hui1 fa1 xing4 you2 ji1 hua4 he2 wu4
回收	Recycle	hui2 shou1
会籍	Membership	hui4 ji2
贿赂	Bribe	hui4 lu4
混合值	Blended Value	hun3 he2 zhi2
J		
基本权利	Fundamental Rights	ji1 ben3 quan2 li4
基本生存工资	Basic Survival Wage	ji1 ben3 sheng1 cun2 gong1 zi1
基本需求工资	Basic Needs Wage	ji1 ben3 xu1 qiu2 gong1 zi1
机会成本	Opportunity Cost	ji1 hui4 cheng2 ben3
积极聆听	Active Listening	ji1 ji2 ling2 ting1
积极歧视	Positive Discrimination	ji1 ji2 qi2 shi4
积聚	Accumulation	ji1 ju4
激励机制	Incentive System	ji1 li4 ji1 zhi4
绩效回顾和评价	Performance Review and Evaluation	ji1 xiao4 hui2 gu4 he2 ping2 jia4
绩效监测	Performance Monitoring	ji1 xiao4 jian1 ce4
绩效评价	Performance Measurement	ji1 xiao4 ping2 jia4
绩效指标	Performance Indicators	ji1 xiao4 zhi3 biao1
基准	Benchmark	ji1 zhun3
基准信息	Baseline Information	ji1 zhun3 xin4 xi1
极端贫困	Extreme Poverty	ji2 duan1 pin2 kun4
极端贫困的	Extremely Poor	ji2 duan1 pin2 kun4 de
急救	First Aid	ji2 jiu4
急救室	First Aid Room	ji2 jiu4 shi4
急救箱	First Aid Box	ji2 jiu4 xiang1
即时保护	Immediate Protection	ji2 shi 2 bao3 hu4
集体谈判	Collective Bargaining	ji2 ti3 tan2 pan4
集体协议	Collective Agreement	ji2 ti3 xie2 yi4

计划和实施	Planning and Implementation	ji4 hua4 he2 shi2 shi1
计件工资	Piece Rate	ji4 jian4 gong1 zi1
计件工作	Piecework	ji4 jian4 gong1 zuo4
记录保持	Maintaining Records	ji4 lu4 bao 3 chi2
技能训练	Skills Training	ji4 neng2 xun4 lian4
计时工作	Timework	ji4 shi2 gong1 zuo4
技术操作规程	Technical Protocols	ji4 shu4 cao1 zuo4 gui1 cheng2
加班	Overtime	jia1 ban1
家庭成员	Household Member	jia1 ting2 cheng2 yuan2
家庭作业	Homework	jia1 ting2 zuo4 ye 4
价值	Value	jia4 zhi2
价值观转换	Values Shift	Jia4 zhi2 guan1 zhuan3 huan4
监测	Monitoring	jian1 ce4
监测方案	Monitoring Alternatives	jian1 ce4 fang1 an4
监测活动	Monitoring Activities	jian1 ce4 huo2 dong4
监察部	Ministry of Supervision	jian1 cha2 bu4
检测站；监测站	Monitoring Station	jian3 ce4 zhan4; jian1 ce4 zhan4
减小规模	Downsizing	jian3 xiao3 gui1 mo2
检验师	Examiner	jian3 yan4 shi1
健康及安全	Health and Safety	jian4 kang1 ji2 an1 quan2
奖励	Award	jiang3 li4
奖励工资	Wage Incentives	jiang3 li4 gong1 zi1
奖励计划	Incentive Scheme	jiang3 li4 ji4 hua4
奖励制度	Award System	jiang3 li4 zhi4 du4
降低运营成本	Decreasing Operating Costs	jiang4 di1 yun4 ying2 cheng2 ben3
交通部	Ministry of Communications	jiao1 tong1 bu4
教育部	Ministry of Education	jiao4 yu4 bu4
解雇	Dismissal	jie3 gu4
金融市场	Financial Markets	jin1 rong2 shi4 chang3
京都议定书	Kyoto Protocol	jing1 du1 yi4 ding4 shu1

经济稳定	Economic Stability	jing1 ji4 wen3 ding4
经济问题	Economic Issues	jing1 ji4 wen4 ti2
精神虐待	Mental (Psychological) Abuse	jing1 shen2 nue4 dai4
经销商	Dealer	jing1 xiao1 shang1
警报系统	Alert System	jing3 bao4 xi4 tong3
竞争优势	Competitive Advantage	jing4 zheng1you1 shi4
纠正措施	Corrective Action	jiu1 zheng4 cuo4 shi1
纠正性行动计划	Corrective Action Plan	jiu1 zheng4 xing4 xing2 dong4 ji4 hua4
就业保障	Employment Security	jiu4 ye4 bao3 zhang4
就业教育	Careers Education	jiu4 ye4 jiao4 yu4
就业均等机会	Equal Opportunity in Employment	jiu4 ye4 jun1 deng3 ji1 hui4
聚合物	Aggregates	ju4 he2 wu4
具体的衡量标准	Concrete Measurement	ju4 ti3 de heng2 liang2 biao1 zhun3
捐赠	Donation	juan1 zeng4
绝对贫困	Absolute Poverty	jue2 dui4 ping2 kun4
均等机会	Equal Opportunities	jun1 deng3 ji1 hui4
K		
开发	Exploitation	kai1 fa1
开放式管理	Open-Book Management	kai1 fang4 shi4 guan3 li3
可持续发展	Sustainable Development	ke3 chi2 xu4 fa1 zhan3
可持续发展	Sustainable Development	ke3 chi2 xu4 fa1 zhan3
可持续发展/可持续性	Sustainability	ke3 chi2 xu4 fa1 zhan3/ke3 chi2 xu4 xing4
可持续性报告	Sustainability Report	ke3 chi2 xu4 xing4 bao4 gao4
可持续性绩效	Sustainability Performance	ke3 chi2 xu4 xing4 ji1 xiao4
可衡量的进展	Measurable Progress	ke3 heng2 liang2 de jin4 zhan3
可商量批准的贸易体制	Permit/Allowance Trade Regime	ke3 shang1 liang2 pi1 zhun3 de mao4 yi4 ti3 zhi4
可选择的惩戒措施	Alternative Disciplinary Actions	ke3 xian3 ze2 de cheng3 jie4 cuo4 shi1
可选方案	Alternative	ke3 xuan3 fang1 an4
可再生能源	Renewable Energy	ke3 zai4 sheng1 neng2 yuan2
空缺	Vacancy	kong4 que1

口头警告	Oral Warning	kou3 tou2 jing3 gao4
跨国	Transnational	kua4 guo2
跨国企业	Multinational Corporations	kua4 guo2 qi3 ye4
跨文化	Transcultural	kua4 wen2 hua4
会计学	Accounting	kuai4 ji4 xue2
L		
劳动和社会保障部	Ministry of Labour and Social Security	lao2 dong4 he2 she4 hui4 bao3 zhang4 bu4
劳动力市场	Labour Market	lao2 dong4 li4 shi4 chang3
劳动密集型行业	Labour-Intensive Industry	lao2 dong4 mi4 ji2 xing2 hang2 ye4
劳动人口；劳动力	Labour Force	lao2 dong4 ren2 kou3; lao2 dong4 li4
劳动事故	Industrial Accident	lao2 dong4 shi4 gu4
劳工	Labour	lao2 gong1
劳工标准	Labour Standard	lao2 gong1 biao1 zhun3
劳工条例	Labour Practices	lao2 gong1 tiao2 li4
立法	Legislation	li4 fa3
利益	Benefit	li4 yi4
利益冲突	Conflict of Interest	li4 yi4 chong1 tu1
利益相关团体	Interested Parties	li4 yi4 xiang1 guan1 tuan2 ti3
利益相关者	Stakeholder	li4 yi4 xiang1 guan1 zhe3
利益相关者对话	Stakeholder Dialogue	li4 yi4 xiang1 guan1 zhe3 dui4 hua4
利用道德条款进行审计	Ethical Audit	li4 yong4 dao4 de2 tiao2 kuan3 jin4 xing2 shen3 ji4
联合国	United Nations	lian2 he2 guo2
《联合国》残废者权利宣言》	United Nations Declaration on the Rights of Disabled Persons	lian2 he2 guo2 can2 fei4 zhe3 quan2 li4 xuan1 yan2
联合国教育科学文化组织	United Nation Educational Scientific and Culture Organization, UNESCO	lian2 he2 guo2 jiao4 yu4 ke1 xue2 wen2 hua4 zu3 zhi1
联合国全球契约	United Nations Global Compact	lian2 he2 guo2 quan2 qiu2 qi4 yue1
联盟和集体谈判自由	Freedom of Association and Collective Bargaining	lian2 meng2 he2 ji2 ti3 tan2 pan4 zi4 you2
联盟和结合	Alignment and Integration	lian2 meng2 he2 jie2 he2
连续的不正当行为	Continued Misconduct	lian2 xu4 de bu1 zheng4 dang 4 xing2 wei2

裂口	Break	lie4 kou3
临时工人	Temporary Worker	lin2 shi2 gong1 ren2
灵活性	Mobility	ling2 huo2 xing4
轮班工作	Shift Work	lun2 ban1 gong1 zuo4
伦理购买	Ethical Purchasing	lun2 li3 gou4 mai3
伦理稽核	Ethics Audit	lun2 li3 ji1 he2
伦理价值	Ethical Values	lun2 li3 jia4 zhi2
伦理会计	Ethical Accounting	lun2 li3 kuai4 ji4
伦理筛选	Ethical Screening	lun2 li3 shai1 xuan3
伦理书籍	Ethical Book	lun2 li3 shu1 ji2
伦理投资	Ethical Investment	lun2 li3 tou2 zi1
绿色产品	Green Product	lv4 se4 chan3 pin3
绿色电力	Green Electricity	lv4 se4 dian4 li4
绿色购买	Green Purchasing	lv4 se4 gou4 mai3
绿色消费	Green Consumption	lv4 se4 xiao1 fei4
M		
贸易和人权中心	Business & Human Rights Resource Centre (BHRRC)	mao4 yi4 he2 ren2 quan2 zhong1 xin1
贸易自由化	Trade Liberalisation	mao4 yi4 zi4 you2 hua4
媒体关注	Media Attention	mei2 ti3 guan1zhu4
民政部	Ministry of Civil Affairs	min2 zheng4 bu4
名誉保障	Reputation Assurance	ming2 yu4 bao3 zhang4
命令及控制体制	Command & Control Regime	ming4l ling4 ji2 kong4 zhi4 ti3 zhi4
末端治理	End-of-Pipe Treatment	mo4 duan1 zhi4 li3
母公司	Parent Company	mu3 gong1 si1
目标	Aim; Objective; Goal	mu4 biao1
N		
内部监测	Internal Monitoring	nei4 bu4 jian1 ce4
内部审计	Internal Audit	nei4 bu4 shen3 ji4
内部审计员	Internal Auditor	nei4 bu4 shen3 ji4 yuan2

内幕交易	Insider Trading	nei4 mu4 jiao1 yi4
内容索引	Content Index	nei4 rong2 suo3 yin3
能力建设	Capacity Building	neng2 li4 jian4 she4
逆向文化冲突	Reversed Culture Shock	ni4 xiang4 wen2 hua4 chong1 tu1
年龄	Age	nian2 ling2
年龄歧视	Age Discrimination	nian2 ling2 qi2 shi4
虐待	Ill-treatment	nue4 dai4
O		
欧盟排放交易体系	European Union's Emission Trading System	ou1 meng2 pai2 fang4 jiao1 yi4 ti3 xi4
欧洲环境署	European Environment Agency	ou1 zhou1 huan2 jing4 shu3
偶然事件	Incident	ou3 ran2 shi4 jian4
P		
赔偿计划	Compensation Package	pei2 chang2 ji4 hua4
培训	Training	pei2 xun4
偏见	Bias	pian1 jian4
偏向于	In Favor of	pian1 xiang4 yu2
贫困差距	Poverty Gap	pin2 kun4 cha1 ju4
贫困的	Poor	pin2 kun4 de
品牌	Brands	pin3 pai2
品牌和风险管理	Brand and Risk Management	pin3 pai2 he2 feng1 xian3 guan3 li3
品牌价值	Brand Value	pin3 pai2 jia4 zhi2
评价	Evaluation	ping1 jia4
评估	Assessment	ping2 gu1
评估证明书	Certificate of Assessment	ping2 gu1 zheng4 ming2 shu1
平衡绩效记分卡	Balanced Business Score Card	ping2 heng2 ji1 xiao4 ji4 fen1 ka3
平均家庭支出	Average Household Expenditure	ping2 jun1 jia1 ting2 zhi1 chu1
贫困线评估	Poverty Line Assessment	ping2 kun4 xian4 ping2 gu1
Chinese	English	Pinyin
破产	Bankruptcy	po4 chan3

普遍工资	Prevailing Wage	pu3 bian4 gong1 zi1
Q		
歧视	Discrimination	qi2 shi4
歧视性作为；歧视行为	Discriminatory Act	qi2 shi4 xing4 xing2 wei2; qi2 shi4 xing2 wei2
企业社会责任报告	CSR Report	qi3 ye 4 she4 hui4 ze2 ren4 bao4 gao4
企业公民	Corporate Citizen	qi3 ye4 gong1 min2
企业管理	Corporate Governance	qi3 ye4 guan3 li3
企业基金	Corporate Foundation	qi3 ye4 ji1 jin1
企业绩效	Corporate Performance	qi3 ye4 ji1 xiao4
企业可持续发展报告	Corporate Sustainable Development Report (CSDR)	qi3 ye4 ke3 chi2 xu4 fa1 zhan3 bao4 gao4
企业可持续性	Corporate Sustainability	qi3 ye4 ke3 chi2 xu4 xing4
企业社会责任	Corporate Social Responsibility (CSR)	qi3 ye4 she4 hui4 ze2 ren4
企业社会责任定义中的多样化	Diversity in Definition of CSR	qi3 ye4 she4 hui4 ze2 ren4 ding4 yi4 zhong1 de duo1 yang4 hua4
企业社会责任工具箱	CSR Toolkit	qi3 ye4 she4 hui4 ze2 ren4 gong1 ju4 xiang1
企业社会责任管理技巧	CSR Management Skills	qi3 ye4 she4 hui4 ze2 ren4 guan3 li3 ji4 qiao3
企业社会责任驱动力	CSR Driver	qi3 ye4 she4 hui4 ze2 ren4 qu1 dong4 li4
企业社会责任议程的动态性	Dynamic Nature of CSR Agenda	qi3 ye4 she4 hui4 ze2 ren4 yi4 cheng2 de dong4 tai4 xing4
企业形象	Corporate Image	qi3 ye4 xing3 xiang4
企业责任感	Corporate Accountability	qi3 ye4 ze2 ren4 gan3
企业志愿服务	Corporate Volunteering	qi3 ye4 zhi4 yuan4 fu2 wu4
气候变化	Climate Change	qi4 hou4 bian4 hua4
气体排放监测和报告	Emission Monitoring and Reporting	qi4 ti1 pai3 fang4 jian1 ce4 he2 bao4 gao4
潜在的健康危害	Latent Health Hazards	qian3 zai4 de jian4 kang1 wei1 hai4
嵌入	Embeddedness	qian4 ru4
强迫劳动	Forced Labour	qiang2 po4 lao2 dong4
强制措施	Enforcement Measures	qiang2 zhi4 cuo4 shi1
强制性标准	Compulsory Standards	qiang2 zhi4 xing4 biao1 zhun3
轻微违法	Minor Infraction	qin1 wei1 wei2 fa3

清楚的沟通	Clear Communication	qing1 chu3 de2 gou1 tong1
清洁发展机制	Clean Development Mechanism (CDM)	qing1 jie2 fa1 zhan3 ji1 zhi4
清洁生产	Cleaner Production	qing1 jie2 sheng1 chan3
清洁生产审核	Cleaner Production Audit	qing1 jie2 sheng1 chan4 shen3 he2
清廉指数	Corruption Perception Index	qing1 lian2 zhi3 shu4
轻量工作	Light Work	qing1 liang4 gong1 zuo4
青年工人	Young Worker	qing1 nian2 gong1 ren2
驱动力	Driver	qu1 dong4 li4
躯体虐待	Physical Abuse	qu1 ti3 nue4 dai4
取消职务	Suspension	qu3 xiao1 zhi2 wu4
全国人民代表大会	National People's Congress	quan2 guo2 ren2 min2 dai4 biao3 da4 hui4
全面质量管理	Total Quality Management	quan2 mian4 zhi4 liang4 guan3 li3
全民教育	Education for All	quan2 min2 jiao4 yu4
全球报告倡议组织	Global Reporting Initiative (GRI)	quan2 qiu2 bao4 gao4 chang4 yi4 zu3 zhi1
全球变暖	Global Warming	quan2 qiu2 bian4 nuan3
全球化	Globalisation	quan2 qiu2 hua4
全球契约	Global Compact	quan2 qiu2 qi4 yue1
全职员工	Full-time Worker	quan2 zhi2 yuan2 gong1
R		
人力资本	Human Capital	ren2 li4 zi1 ben3
人权	Human Rights	ren2 quan2
任务陈述	Mission Statement	ren4 wu4 chen2 shu4
任务结构	Task Structure	ren4 wu4 jie2 gou4
任务团队	Task Team	ren4 wu4 tuan2 dui4
任务一致性	Task Identity	ren4 wu4 yi2 zhi4 xing4
任务支援	Task Support	ren4 wu4 zhi1 yuan3
日最小配额	Minimum Daily Quota	ri4 zui4 xiao3 pei4 e2
S		
三重底线	Triple Bottom Line	san1 chong2 di3 xian4

三重底线会计	Triple Bottom Line Accounting	san1 chong2 di3 xian4 kuai4 ji4
丧失工作能力	Incapacity	sang4 shi1 gong1 zuo4 neng2 li4
商标	Trademark	shang1 biao1
商业道德	Business Ethics	shang1 ye4 dao4 de2
商业登记证	Business Registration Certificate	shang1 ye4 deng1 ji4 zheng4
商业发展服务	Business Development Services	shang1 ye4 fa1 zhan3 fu2 wu4
上游的	Upstream	shang4 you2 de
少数民族	Minority	shao3 shu4 min2 zu2
使获得平等待遇	Intergration	she1 huo4 de2 pin2 deng3 dai4 yu4
社会暗示	Social Cues	she4 hui4 an4 shi4
社会保护	Social Protection	she4 hui4 bao3 hu4
社会保险计划	Social Insurance Scheme	she4 hui4 bao3 xian3 ji4 hua4
社会保障体系	Social Security System	she4 hui4 bao3 zhang4 ti3 xi4
社会保障制度	Social Security System	she4 hui4 bao3 zhang4 zhi4 du4
社会报告	Social Reporting	she4 hui4 bao4 gao4
社会标签	Social Label	she4 hui4 biao1 qian1
社会表现管理	Social Performance Management (SPM)	she4 hui4 biao3 xian4 guan3 li3
社会表现评价	Social Performance Assessment (SPA)	she4 hui4 biao3 xian4 ping2 jia4
社会参与	Social Inclusion	she4 hui4 can1 yu4
社会等级	Social Rating	she4 hui4 deng3 ji2
社会底线	Social Bottom Line	she4 hui4 di3 xian4
社会对话	Social Dialogue	she4 hui4 dui4 hua4
社会福利	Social Welfare	she4 hui4 fu2 li4
社会附加值	Social Value Added	she4 hui4 fu4 jia1 zhi2
社会规范	Societal Norms	she4 hui4 gui1 fan4
社会化	Socialisation	she4 hui4 hua4
社会技术系统模型	Sociotechnical System Approach	she4 hui4 ji4 shu4 xi4 tong3 mo2 xing2
社会均衡	Social Equilibrium	she4 hui4 jun1 heng2
社会商业	Social Business	she4 hui4 shang1 ye4

社会审计	Social Audit	she4 hui4 shen3 ji4
社会事业	Social Enterprise	she4 hui4 shi4 ye4
社会体系	Social System	she4 hui4 ti3 xi4
社会投资	Social Investment	she4 hui4 tou2 zi1
社会稳定	Social Stability	she4 hui4 wen3 ding4
社会问题	Social Issues	she4 hui4 wen4 ti2
社会影响评估	Social Impact Assessment (SIA)	she4 hui4 ying3 xiang3 ping2 gu1
社会影响因果链	Social-Impact Causal Chain	she4 hui4 ying3 xiang3 yin1 guo3 lian4
社会与伦理会计、审计和报告	Social and Ethical Accounting, Auditing, and Reporting (SEAAR)	she4 hui4 yu2 lun2 li3 kuai4 ji4, shen3 ji4 he2 bao4 gao4
社会责任	Social Responsibility	she4 hui4 ze2 ren4
社会责任管理体系	Social Accountability 8000 (SA8000)	she4 hui4 ze2 ren4 guan3 li3 ti3 xi4 SA8000
社会责任投资	Socially Responsible Investment (SRI)	she4 hui4 ze2 ren4 tou2 zi1
社会支持	Social Support	she4 hui4 zhi1 chi2
社会资本	Social Capital	she4 hui4 zi1 ben3
社区	Community	she4 qu1
社区参与	Community Engagement	she4 qu1 can1 yu4
社区参与	Community Participation	she4 qu1 can1 yu4
社区投资	Community Investment	she4 qu1 tou2 zi1
社区咨询委员会	Community Advisory Panel (CAP)	she4 qu1 zi1 xun2 wei3 yuan2 hui4
审计报告	Audit Report	shen3 ji4 bao4 gao4
审计标准	Audit Standards	shen3 ji4 biao1 zhun3
审计程序	Audit Procedure	shen3 ji4 cheng2 xu4
审计结果	Audit Findings	shen3 ji4 jie1 guo3
审计署	Auditing Administration	shen3 ji4 shu3
审计小组	Audit Team	shen3 ji4 xiao3 zu3
审计员	Auditor	shen3 ji4 yuan2
审计, 稽核, 查帐	Audit	shen3 ji4, ji1 he2, cha2 zhang4
社保基金	Social Insurance Funds	shen4 bao3 ji1 jin1
社会保险	Social Insurance	shen4 hui4 bao3 xian3

生产回顾	Production Review	sheng1 chan3 hui2 gu4
生产量指标	Capacity Indicator	sheng1 chan3 liang4 zhi3 biao1
生产配额	Production Quota	sheng1 chan3 pei4 e2
生产线	Production Line	sheng1 chan3 xian4
生产效率	Production Efficiency	sheng1 chan3 xiao4 lv4
生命周期分析	Life Cycle Analysis (LCA)	sheng1 ming4 zhou1 qi1 fen1 xi1
生命周期评估	Life Cycle Assessment	sheng1 ming4 zhou1 qi1 ping2 gu1
生态标签	Eco-Label	sheng1 tai4 biao1 qian1
生态工业园区	Eco-Industrial Estate (EIE)	sheng1 tai4 gong1 ye4 yuan2 qu1
生态工业园区	Eco-Industrial Park (EIP)	sheng1 tai4 gong1 ye4 yuan2 qu1
生态管理和审计计划	Eco-Management and Auditing Scheme	sheng1 tai4 guan3 li3 he2 shen3 ji4 ji4 hua4
生态审计	Eco-Audit	sheng1 tai4 shen3 ji4
生态税	Eco-Tax	sheng1 tai4 shui4
生态效率	Eco-Efficiency	sheng1 tai4 xiao4 lv4
生物多样性	Biodiversity	sheng1 wu4 duo1 yang4 xing4
生育保障	Maternity Protection	sheng1 yu4 bao3 zhang4
失时工伤	Lost Time Injury	shi1 shi2 gong1 shang1
失业保险	Unemployment Insurance	shi1 ye4 bao3 xian3
实施和验证	Implementation and Verification	shi2 shi1 he2 yan4 zheng4
视察日	Inspection Day	shi4 cha1 ri4
市场工资	Market Wage	shi4 chang3 gong1 zi1
市场消费需求调查	Consumption Needs Survey	shi4 chang3 xiao1 fei4 xu1 qiu2 diao4 cha2
市场消费需求调查	Market Basket Survey	shi4 chang3 xiao1 fei4 xu1 qiu2 diao4 cha2
事故预防	Accident Prevention	shi4 gu4 yu4 fang2
适合的程序	Appropriate Procedure	shi4 he2 de cheng2 xu4
世界工会联合会	World Federation of Trade Unions,WFTU	shi4 jie4 gong1 hui4 lian2 he2 hui4
世界可持续发展工商委员会	World Business Council for Sustainable Development (WBCSD)	shi4 jie4 ke3 chi2 xu4 fa1 zhan3 gong1 shang1 wei3 yuan2 hui4

世界可持续发展工商委员会二 氧化碳排放协议	World Business Council for Sustainable Development Carbon Dioxide Protocol	shi4 jie4 ke3 chi2 xu4 fa1 zhan3 gong1 shang1 wei3 yuan2 hui4 er4 yang3 hua4 tan4 pai2 fang4 xie2 yi4
世界卫生组织	World Health Organisation (WHO)	shi4 jie4 wei4 sheng1 zu3 zhi1
世界银行	World Ban (WB)	shi4 jie4 yin2 hang2
世界资源研究所	World Resources Institute	shi4 jie4 zi1 yuan2 yan2 jiu1 suo3
收支平衡点	Break Even Point	shou1 zhi1 ping2 heng2 dian3
受雇就业能力	Employability	shou4 gu4 jiu4 ye4 neng2 li4
售后责任	After-Sale Obligations	shou4 hou4 ze2 ren4
授权	Empowerment	shou4 quan2
书面承诺	Written Commitment	shu1 mian4 cheng2 nuo4
书面警告	Written Warning	shu1 mian4 jing3 gao4
双边和多边经济合作	Bilateral and Multilateral Economic Cooperation	shuang1 bian1 he2 duo1 bian1 jing1 ji4 he2 zuo4
双边协议	Bilateral Agreement	shuang1 bian1 xie2 yi4
双赢结果	Win-Win Outcome	shuang1 ying2 jie2 guo3
私营部门	Private Sector	si1 ying2 bu4 men2
苏利文原则	Sullivan Principles	su1 li4 wen2 yuan2 ze2
T		
弹性	Resilience	tan2 xing4
碳氟化合物	Chlorofluorocarbons	tan4 fu2 hua4 he2 wu4
碳交易	Carbon Trading	tan4 jiao1 yi4
碳中和	Carbon Neutral	tan4 zhong1 he2
特性	Trait	te4 xing4
提倡家庭责任	Promotion of Family Responsibility	ti2 chang4 jia1 ting2 ze2 ren4
体罚	Physical Punishment	ti3 fa2
体面的工作	Decent Work	ti3 mian4 de gong1 zuo4
童工	Child Labour	Tong2 gong1
同工同酬	Equal Pay for Equal Work	tong2 gong1 tong2 chou2
投诉	Complaint	tou2 su4
投诉程序	Complaint and Grievance Procedures	tou2 su4 cheng2 xu4

投资的社会汇报	Social Return on Investment (SORI)	tou2 zi1 de she4 hui4 hui2 bao4
投资者	Investors	tou2 zi1 zhe3
透明度	Transparency	tou4 ming2 du4
透明度规则	Transparency Imperative	tou4 ming2 du4 gui1 ze2
团队精神	Team Spirit	tuan2 dui4 jing1 shen2
团结	Solidarity	tuan2 jie2
团队建设	Team Building	tuan2 dui4 jian4 she4
W		
外包	Outsourcing	wai4 bao1
外部(独立)审计	External Audit	wai4 bu4 (du2 li4) shen3 ji4
外部监测	External Monitoring	wai4 bu4 jian1 ce4
外部审计	Outside Audits	wai4 bu4 shen3 ji4
外交部	Ministry of Foreign Affairs	wai4 jiao1 bu4
外来家庭佣工；外籍家庭佣工；外籍家佣	Foreign Worker	wai4 lai2 jia1 ting2 yong1 gong1; wai4 ji2 jia1 ting2 yong1 gong1; wai4 ji2 jia1 yong1
外来务工人员	Migrant Worker	wai4 lai2 wu4 gong1 ren2 yuan2
完整性	Completeness	wan2 zheng3 xing4
微观激励	Micro-motivation	wei1 guan1 ji1 li4
危害	Hazard	wei1 hai4
危险废物	Hazardous Waste	wei1 xian3 fei4 wu4
危险工序	Hazardous Process	wei1 xian3 gong1 xu4
危险工作	Hazardous Work	wei1 xian3 gong1 zuo4
威胁	Intimidation	wei1 xie2
未达法定年龄的工人	Under-Age Worker	wei4 da2 fa3 ding4 nian2 ling2 de gong1 ren2
未规定时间和工资的学徒计划	False Apprenticeship Scheme	wei4 gui1 ding4 shi2 jian1 he2 gong1 zi1 de xue2 tu2 ji4 hua4
卫生部	Ministry of Health	wei4 sheng1 bu4
未通告的监测	Unannounced Monitoring	wei4 tong1 gao4 de jian1 ce4
温室效应	Greenhouse Effect	wen1 shi4 xiao4 ying4
文化背景	Cultural Settings	wen2 hua4 bei4 jing3
文化标准和歧视	Cultural Norms and Discrimination	wen2 hua4 biao1 zhun3 he2 qi2 shi4

文化部	Ministry of Culture	wen2 hua4 bu4
污染防治	Pollution Prevention	wu1 ran3 fang2 zhi4
无理解雇	Unjustifiable Dismissal	wu2 li3 jie3 gu4
无歧视/ 机会均等	Non Discrimination/ Equal Opportunity	wu2 qi2 shi4/ ji1 hui4 jun1 deng3
物流	Logistics	wu4 liu2
物质性	Materiality	wu4 zhi4 xing4
X		
系统应用	Systematic Application	xi4 tong3 ying4 yong4
下游的	Downstream	xia4 you2
相互理解	Mutual Understanding	xiang1 hu4 li3 jie3
消费者	Consumers	xiao1 fei4 zhe3
消费者保护	Consumer Protections	xiao1 fei4 zhe3 bao3 hu4
效力	Effectiveness	xiao4 li4
效率	Efficiency	xiao4 lv4
新职介绍	Outplacement	xin1 zhi2 jie4 shao4
行为准则	Code of Conduct	xing2 wei2 zhun3 ze2
性别歧视	Gender Discrimination	xing4 bie2 qi2 shi4
性骚扰	Sexual Harassment	xing4 sao1 rao3
选出的代表	Elected Representative	xuan3 chu1 de dai4 biao3
学徒制	Apprenticeship	xue2 tu2 zhi4
学习型社区	Learning Community	xue2 xi2 xing2 she4 qu1
循环经济	Circular Economy	xun2 huan2 jing1 ji4
Y		
压力	Stress	ya1 li4
言语虐待	Verbal Abuse	yan2 yu3 nue4 dai4
养老保险	Pension Insurance	yang3 lao3 bao3 xian3
养老金基金	Pension Fund	yang3 lao3 jin1 ji1 jin1
养老金计划	Pension Plan	yang3 lao3 jin1 ji4 hua4
夜间工作	Night Work	ye4 jian1 gong1 zuo4
依从伦理准则	Ethical Compliance	yi1 cong2 lun2 li3 biao1 zhun3

一个星期的常规工作时间	Normal Workweek	yi1 ge4 xing1 qi1 de chang2 gui1 gong1 zuo4 shi2 jian1
医疗保险	Medical Insurance	yi1 liao2 bao3 xian3
医疗服务	Medical Service	yi1 liao2 fu2 wu4
以人为本的保障	People Centred Assurance	yi3 ren2 wei2 ben3 de bao3 zhang4
以人为本	Put People First	yi3 ren2 wei2 ben4
溢出控制	Spill Control	yi4 chu1 kong4 zhi4
溢出效应	Spillover Effect	yi4 chu1 xiao4 ying4
意外	Accident	yi4 wai4
因果关系	Cause-Effect Relationship	yin1 guo3 guan1 xi4
营业额	Turnover	ying2 ye4e1
影响	Impact	ying3 xiang3
影响监测	Impact Monitoring	ying3 xiang3 jian1 ce4
影响监测系统	Impact Monitoring System	ying3 xiang3 jian1 ce4 xi4 tong3
影响评价	Impact Assessment	ying3 xiang3 ping2 jia4
应急程序	Emergency Procedures	ying4 ji2 cuo4 shi1
应急响应	Emergency Response	ying4 ji2 fan3 ying4
优秀的管理	Good Management	you1 xiu4 de guan3 li3
有道德的消费者	Ethical Consumers	you3 dao4 de2 de xiao1 fei4 zhe3
有实质报酬的工作	Gainful Employment	you3 shi2 zhi4 bao4 chou2 de gong1 zuo4
有薪病假	Paid Sickness Day	you3 xin1 bing4 jia4
有薪年假	Paid Annual Leave	you3 xin1 nian2 jia4
有序且有效的运作	Orderly and Effective Operation	you3 xu4 qie3 you3 xiao4 de yun4 zuo4
与利益相关方定期沟通	Communicate Regularly to Interested Parties	yu3 li4 yi4 xiang1 guan1 fang1 ding4 qi1 gou1 tong1
预防性维护	Preventive Maintenance	yu4 fang2 xing4 wei2 hu4
预警原则	Precautionary Principle	yu4 jing3 yuan2 ze2
预算	Budget	yu4 suan4
预先通知的监测	Announced Monitoring	yu4 xian1 tong1 zhi1 de jian1 ce4
预支工资	Advance of Wages	yu4 zhi1 gong1 zi1
员工参与	Employee Participation	yuan2 gong1 can1 yu4

员工教育	Employee Education	yuan2 gong1 jiao4 yu4
员工认知和参与	Workers Awareness and Involvement	yuan2 gong1 ren4 zhi1he2 can1 yu4
远景	Vision	yuan3 jing3
Z		
在家工作者	Home Worker	zai4 jia1 gong1 zuo4 zhe3
再培训	Retraining	zai4 pei2 xun4
在职培训	On-the-Job Training	zai4 zhi2 pei2 xun4
赞助	Sponsorship	zan4 zhu4
噪音	Noise	zao4 yin1
责任感	Accountability	ze2 ren4 gan3
择业辅导服务；就业辅导	Employment Counselling	ze2 ye4 fu3 dao3 fu2 wu4; jiu4 ye4 fu3 dao3
债务	Debt	zhai4 wu4
债务奴	Debt-Bondage	zhai4 wu4 nu2
障碍	Barrier	zhang4 ai4
针对特殊需求的教育	Special Needs Education	zhen1 dui4 te4 shu1 xu1 qiu2 de jiao4 yu4
整体平均每日工资	Overall Average Daily Wage	zheng3 ti3 ping2 jun1 mei3 ri4 gong1 zi1
政策	Policy	zheng4 ce4
政府	Government	zheng4 fu3
政府倡议	Government Initiatives	zheng4 fu3 chang4 yi4
政治局	Political Bureau	zheng4 zhi4 ju2
支持工作	Supporting Work	zhi1 chi2 gong1 zuo4
执行机制	Enforcement Mechanism	zhi2 xing2 ji1 zhi4
职业安全卫生管理体系	Occupational Health and Safety Assessment Series 18000	zhi2 ye4 an1 quan2 wei4 sheng1 guan3 li3 ti3 xi4
职业病	Work-related Disease	zhi2 ye4 bing4
职业健康和安全管理标准	Occupational Health and Safety Management Standards	zhi2 ye4 jian4 kang1 he2 an1 quan2 guan3 li3 biao1 zhun3
职业训练学校	Vocational Training School	zhi2 ye4 xun4 lian4 xue2 xiao4
职业意外	Occupational Accident	zhi2 ye4 yi4 wai4
职业指导	Vocational Guidance	zhi2 ye4 zhi3 dao3

职员	Personnel	zhi2 yuan2
职员社区参与	Employee Community Involvement	zhi2 yuan2 she4 qu1 can1 yu4
指标	Indicator	zhi3 biao1
指标视点	Indicator Aspects	zhi3 biao1 shi4 dian3
指标协议	Indicator Protocols	zhi3 biao1 xie2 yi4
指标类别	Indicator Categories	zhi3 biao1 lei4 bie2
指导	Coaching	zhi3 dao3
指导方针	Guideline	zhi3 dao3 fang1 zhen1
世界银行集团	World Bank Group	zhi4 jie4 yin2 hang2 ji2 tuan2
质量	Quality	zhi4 liang4
质量标准	Quality Standard	zhi4 liang4 biao1 zhun3
质量控制	Quality Control (QC)	zhi4 liang4 kong4 zhi4
质量圈	Quality Circles	zhi4 liang4 quan1
致命意外	Fatal Accident	zhi4 ming4 yi4 wai4
志愿者协会	Volunteer Association	zhi4 yuan4 zhe3 xie2 hui4
制造	Manufacturing	zhi4 zao4
中等贫困的	Moderately Poor	zhong1 deng3 pin2 kun4 de
中等收入国家	Middle Income Countries	zhong1 deng3 shou1 ru4 guo2 jia1
中国福利会	China Welfare Institute	zhong1 guo2 fu2 li4 hui4
中华全国妇女联合会	All-China Women's Federation	zhong1 hua2 quan2 guo2 fu4 nv3 lian2 he2 hui4
终生教育	Lifelong Education	zhong1 sheng1 jiao4 yu4
中小型企业	Small- and Medium-sized Enterprise (SME)	zhong1 xiao3 xing2 qi3 ye4
中央退休金计划	Central Pension Scheme	zhong1 yang1 tui4 xiu1 jin1 ji4 hua4
终止雇佣利益；解雇补偿金额	Termination Benefit	zhong1 zhi3 gu4 yong1 li4 yi4; jie3 gu4 bu3 chang2 jin1 e2
种族隔离	Racial Segregation	zhong3 zu2 ge2 li2
种族骚扰	Racial Harassment	zhong3 zu2 sao1 rao3
重视多样化	Valuing Diversity	zhong4 shi4 duo1 yang4 hua4
主流的企业社会责任	Mainstream CSR	zhu3 liu2 de qi3 ye4 she4 hui4 ze2 ren4
主要职员	Key Personnel	zhu3 yao4 zhi2 yuan2

注册商标	Registered Trademark	zhu4 ce4 shang1 biao1
住院医疗保险	Hospitalisation Medical Insurance	zhu4 yuan4 yi1liao2 bao3 xian3
专断的薪酬体制	Arbitrary Pay System	zhuan1 duan4 de xin1 chou2 ti3 zhi4
转包商	Subcontractor	zhuan3 bao1 shang1
装配线	Assembly Line	zhuang1 pei4 xian4
准则	Codes	zhun3 ze2
资本主义经济	Capitalist Economy	zi1 ben2 zhu3 yi4 jing1 ji4
资本主义	Capitalism	zi1 ben3 zhu3 yi4
资产	Asset	zi1 chan3
咨询	Consultations	zi1 xun2
咨询权	Right to Consultation	zi1 xun2 quan2
咨询员	Consultant	zi1 xun2 yuan2
资源	Resources	zi1 yuan2
子公司	Subsidiary Company	zi3 gong1 si1
自发手段	Voluntary Tools	zi4 fa1 shou3 duan4
自发性安全运动	Voluntary Safety Movement	zi4 fa1 xing4 an1 quan2 yun4 dong4
自我服务偏差	Self-Serving Bias	zi4 wo3 fu2 wu4 pian1 cha1
自由经济	Liberal Economy	zi4 you2 jing1 ji4
自由离开的权力	Freedom of Movement	zi4 you2 li2 kai1 de quan2 li4
自由联盟	Free Association	zi4 you2 lian2 meng2
自由贸易区	Free-Trade Area	zi4 you2 mao4 yi4 qu1
自愿的行为准则	Voluntary Codes of Conduct	zi4 yuan4 de xing2 wei2 zhun3 ze2
自愿服从	Voluntary Compliance	zi4 yuan4 fu2 cong2
综合利用	Comprehensive Utilisation	zong1 he2 li4 yong4
棕色电力	Brown Electricity	zong1 se4 dian4 li4
组织公民	Organisational Citizen	zu3 zhi1 gong1 min2
最低工资	The Minimum Wage	zui4 di1 gong1 zi1
最低生存工资	Marginal Survival Wage	zui4 di1 sheng1 cun2 gong1 zi1
最高管理层	Top Management	zui4 gao1 guan3 li3 ceng2
最高人民法院	Supreme People's Court	zui4 gao1 ren2 min2 fa3 yuan4

最高人民检察院	Supreme People's Procuratorate	zui4 gao1 ren2 min2 jian3 cha2 yuan4
最佳实践	Best Practice	zui4 jia1 shi2 jian4
遵守	Compliance	zun1 shou3
遵守准则的承诺	Commitment to Comply	zun1 shou3 zhun3 ze2 de cheng2 nuo4
佐证	Corroborative Evidence	zuo3 zheng4

联系方式:

浙江省企业环保咨询项目(EECZ)
中国浙江省杭州市文一路306号601室
邮 编: 310012
电 话: +86-571-28869064
传 真: +86-571-28869017
电子邮件: contact@eecz.org
网 址: www.eecz.org (英文);
www.eecz.org.cn (中文)

中德政府技术合作项目